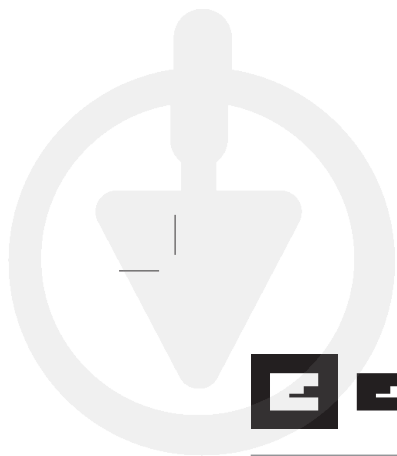




GE-CR 18/20 Li E

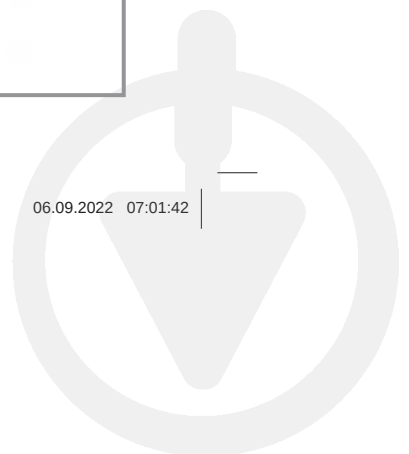
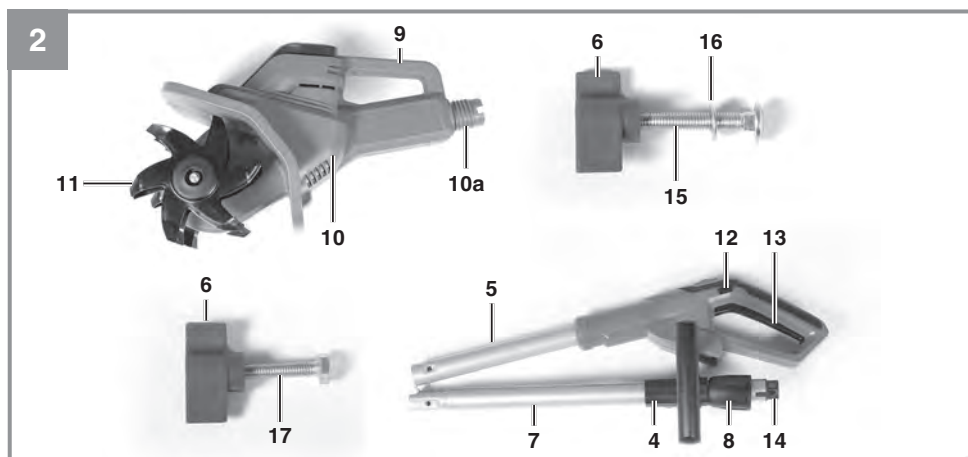
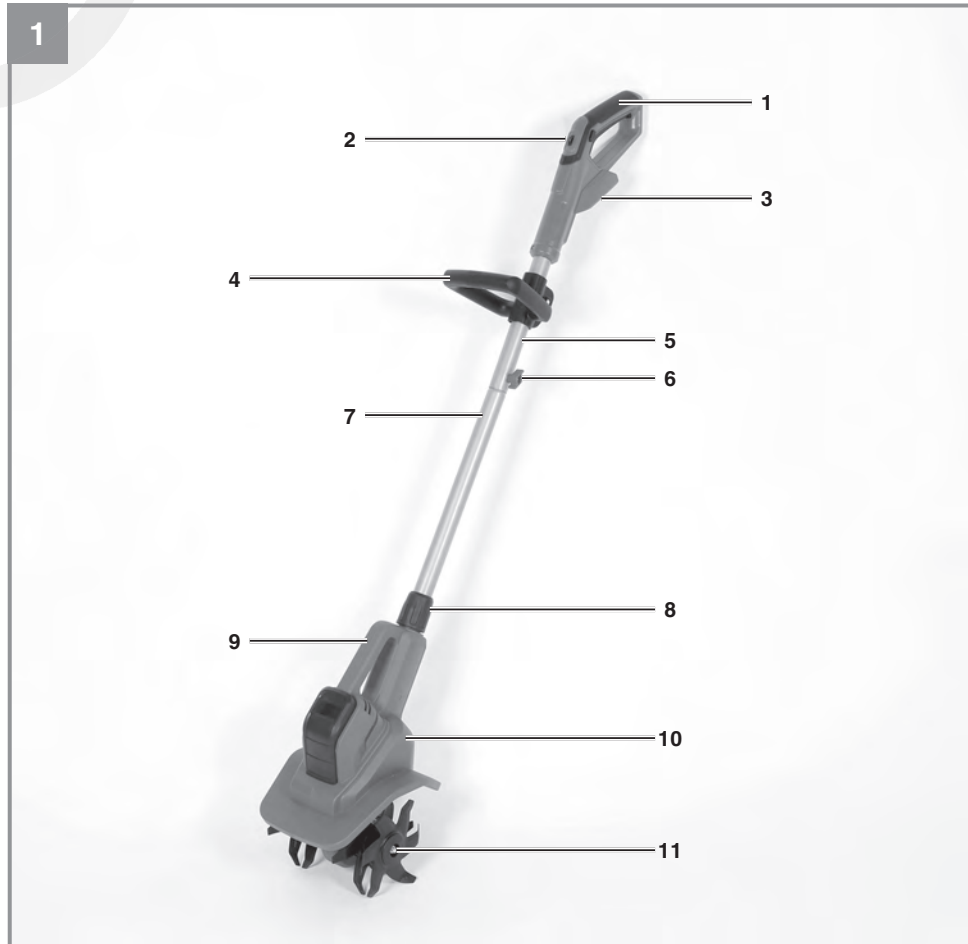
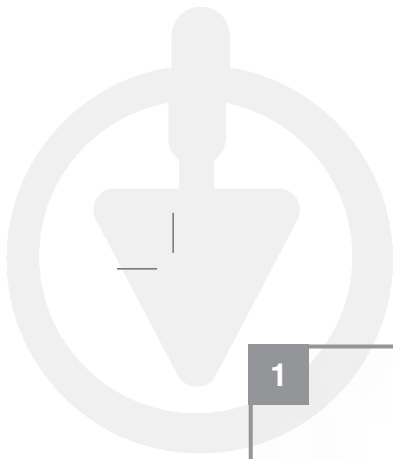
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Культиватор акумуляторний

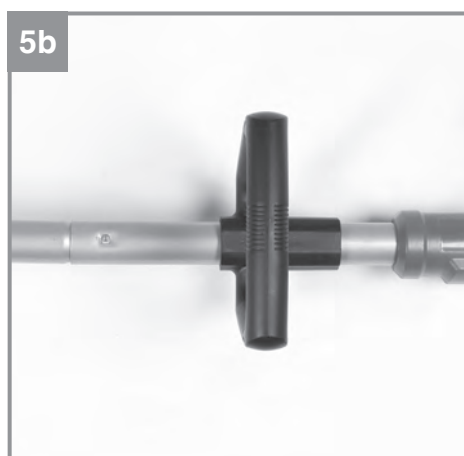
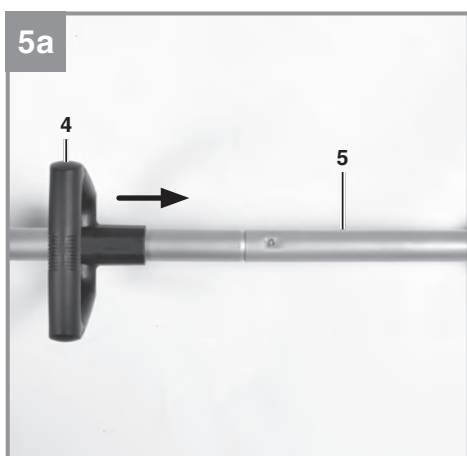
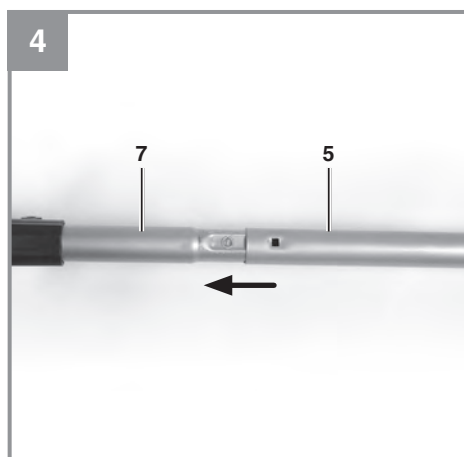
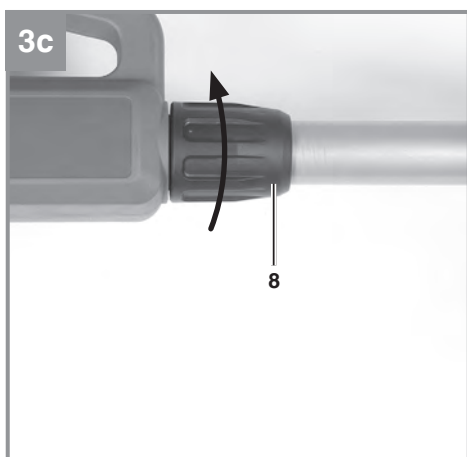
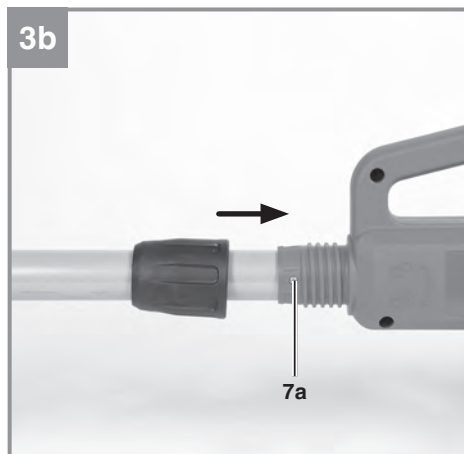
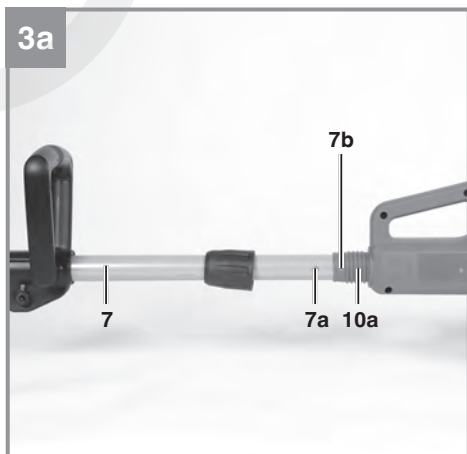


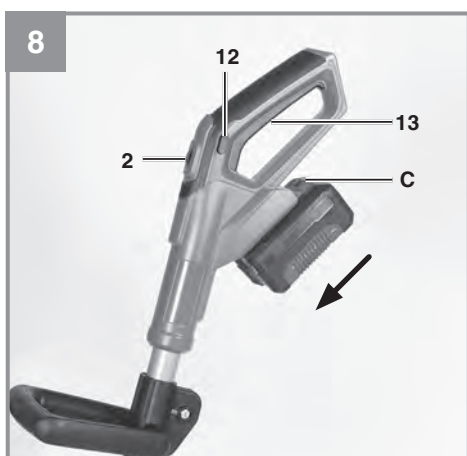
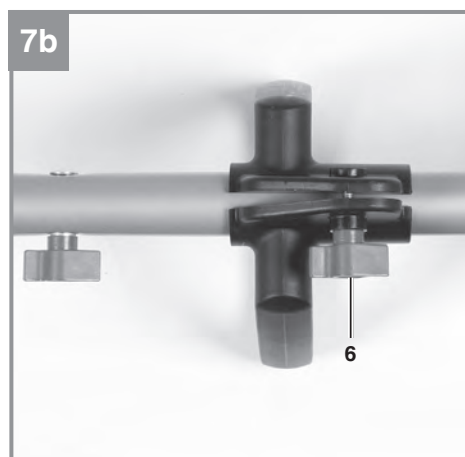
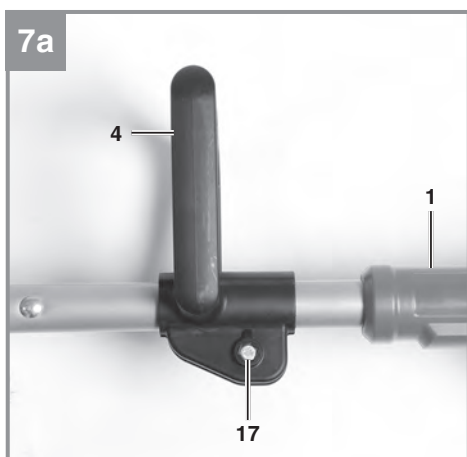
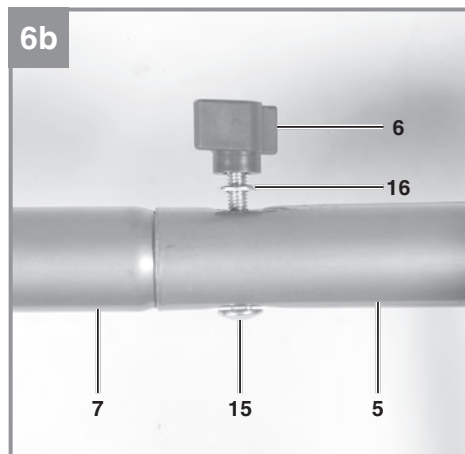
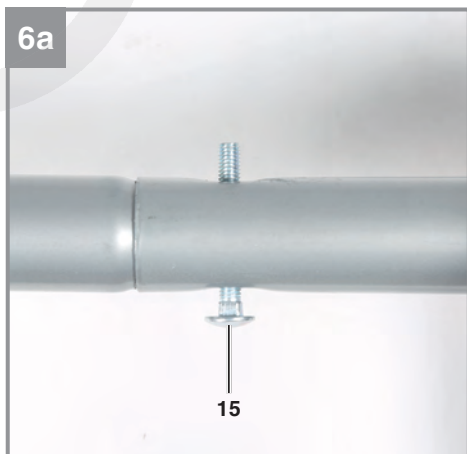
Art.-Nr.: 34.312.10

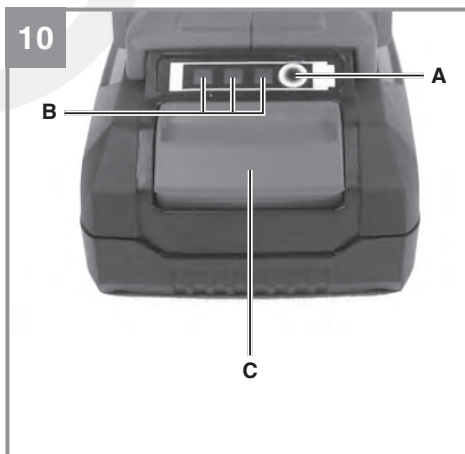
I.-Nr.: 21022











Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, також і цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки, або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції.

Пояснення щодо символів (Мал. 11)

1. Читайте інструкцію з експлуатації!
2. Увага! Небезпека від частин, що відлітають; тримайте безпечну дистанцію.
3. Небезпека! Ножі що обертаються.
4. Небезпека! Не використовуйте пристрій у вологому середовищі.
5. Увага! Носіть окуляри і навушники.
6. Гарантований рівень шуму.

1. Вказівки по техніці безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі, та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1/2)**

1. Ручка
2. Регулятор швидкості
3. Місце для акумулятора
4. Додаткова ручка
5. Верхня довга трубка
6. Гайка
7. Нижня довга трубка
8. Накидна гайка
9. Ручка для перенесення
10. Корпус двигуна
- 10а. Кріплення для довгої трубки
11. Ножі культиватора
12. Запобіжний фіксатор

13. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
14. Контакт довгої трубки
15. Фіксуючий гвинт М6
16. Шайба 6.4
17. Гвинт М6

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте електронний гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувати під час транспортування.
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиком, торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

3. Використання за призначенням

Машина призначена для перекопування ґрунту (наприклад, грядок). Обов'язково дотримуйтеся обмежень, наведених у інструкціях з безпеки.

Необхідно зберігати інструкції з експлуатації, надані виробником, щоб забезпечити належне використання та технічне обслуговування обладнання. Інструкція містить цінну інформацію про умови експлуатації та технічного обслуговування.

З міркувань безпеки машину не можна використовувати як привід для інших робочих інструментів або наборів інструментів будь-якого типу.

Ця машина не підходить для важких ґрунтів (кам'янистих, твердих тощо).

Прилад слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання приладу, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання приладу не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:18 V DC
 Тип захисту:IPX1
 Клас захисту:III
 Оберти холостого ходу n_0 :230 хв⁻¹
 Оберти мін – макс:190-230 хв⁻¹
 Робоча ширина:20 см
 Розпушування Ø:15.5 см
 Кількість лез ножа:4 шт
 Рівень звукового тиску L_{pA} :62 дБ(A)
 Похибка K_{pA} :3 дБ
 Вимір. рівень звук. потужності L_{WA} :74.94 дБ(A)
 Похибка K_{WA} :3 дБ
 Гарант. рівень звук. потужності L_{WA} :93 дБ(A)
 Вібрація на довгій ручці a_h :≤ 2.5 м/с²
 Похибка K:1.5 м/с²
 Вага:4 кг

Увага!

Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою. Використовувати пристрій можна тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power-X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії Power-X-Change можна заряджати тільки за допомогою пристрою Power-X-Charger.

Небезпека!

Шум і вібрація

Параметри шуму і вібрації були виміряні відповідно з протоколом EN 62841.

Одягайте навушники.

Вплив шуму може пошкодити слух.

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначені згідно з EN 62841.

Заявлені рівні вібрації та шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного електроінструмента з іншим.

Попередження:

Заявлені рівні вібрації та шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного електроінструмента з іншим.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно доглядайте та чистіть пристрій.
- Пристосуйтеся до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

Увага!

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту слуху.
2. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.
3. Травми та пошкодження майна, спричинені розлітаючимися частинами.
4. Порізи, якщо не використовувати відповідний захисний одяг.

Обмежуйте свій час роботи!

Необхідно враховувати всі етапи робочого циклу (наприклад, час, протягом якого інструмент вимкнено, і час, протягом якого інструмент увімкнено, але він працює без навантаження).

5. Перед початком роботи

Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою!

5.1 Встановлення довгої ручки і додаткової ручки

1. (Мал. 3а) Вставте нижню довгу трубку (поз. 7) у відповідне місце кріплення (поз. 10а). Переконайтеся, що пружинний шар (поз. 7а) знаходиться на тій самій висоті, що й отвір, передбачений для нього в кріпленні довгої трубки (поз. 7b).
2. (Мал. 3b) Вставте нажню довгу трубку (поз. 7) у кріплення довгої трубки (поз. 10а), при цьому злегка натиснувши на пружинний шар (поз. 7а). Пружинний шар (поз. 7а) встановиться у відповідний отвір на кріпленні довгої трубки (поз. 7b).
3. (Мал. 3с) За допомогою накидної гайки (поз. 8) прикрутіть нижню трубку до кріплення трубки. Накидну гайку необхідно загвинтити до упору, щоб забезпечити електричний контакт між довгою трубкою та корпусом двигуна.
4. (Мал. 4) Вставте верхню частину трубки (поз. 5) на нижню частину трубки (поз. 7). Будьте обережні і не пошкодьте кабель всередині.
5. (Мал. 5а, 5b) Встановіть додаткову ручку (поз. 4) на верхню довгу трубку (поз. 5).
6. (Мал. 6а, 6b) Вставте фіксуючий гвинт М6 (поз. 15) у квадратне кріплення верхньої довгої трубки (поз. 5). Візьміть шайбу (поз. 16) і гайку (поз. 6) та скрутіть разом дві довгі трубки. Шайба має бути між довгою трубкою і гайкою.
7. (Мал. 7а, 7b) Поверніть додаткову ручку (поз. 4) так, щоб вона була на одній лінії з трубкою (поз. 1) (див. Мал. 1). Вставте гвинт (поз. 17) в шестигранне кріплення додаткової ручки. За допомогою гайки (поз. 6) надійно закрутіть додаткову ручку.

5.2 Регулювання додаткової ручки

Щоб ви могли працювати з пристроєм, додаткова рукоятка повинна бути на одній лінії з трубкою (див. Мал. 1).

1. Відкрутіть гайку (поз. 6), поверніть додаткову ручку (поз. 4) доки вона не вирівняється з трубкою, а потім посуньте її на зручну робочу висоту.
2. Закрутіть гайку і зафіксуйте ручку.

5.3 Встановлення акумулятора

Натисніть на фіксуючу кнопку акумулятора як показано на Мал. 8 і вставте акумулятор у відповідне місце для нього. Коли акумулятор знаходиться як на Мал. 8, переконайтеся що він зафіксований!

Небезпека!

Запускайте пристрій тільки тоді, коли він повністю зібраний.

5.4 Заряджання акумулятора (Мал. 9)

1. Вийміть акумулятор, натиснувши на фіксатор.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою у розетку. Зелений LED сигнал почне світитися.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.
4. У розділі 12 "Індикатор рязрядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Акумуляторна батарея може трохи нагрітися під час заряджання. Це нормально. Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- напругу у розетці
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Під час транспортування або утилізації акумуляторів і акумуляторних інструментів завжди переконайтеся, що вони упаковані окремо в пластикові пакети, щоб запобігти короткому замиканню та пожежі.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це може призвести до його виходу з ладу.

5.5 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 10)
Натисніть на кнопку індикатору заряду (поз. А). Індикатор заряду (В) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація

Увага! Ножі культиватора почнуть обертатися відразу після ввімкнення машини. Тримайте руки та ноги подалі від частин, що обертаються.

6.1 Включення культиватора (Мал. 8)

Надійно тримаючи пристрій за ручки, натисніть запобіжний фіксатор (поз. 12) і перемикач ВКЛ/ВИКЛ (поз. 13). Потім знову відпустіть фіксатор.

6.2 Виключення культиватора (Мал. 8)

Відпустіть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (поз. 13).

6.3 Регулятор швидкості (Мал. 8)

Поверніть регулятор швидкості (поз. 2) щоб встановити швидкість (1 = мінімум / 6 = максимум) обертання ножів культиватора (Мал. 1/поз. 11). Це дозволяє індивідуально підлаштуватися під ґрунт, з яким ви хочете працювати. Цифри 2–5, позначені на регуляторі швидкості, служать додатковою індикацією встановленої швидкості.

Повторіть процес (6.1 – 6.3) декілька разів щоб переконатися, що ваш пристрій працює коректно.

6.4 Оброблення ґрунту

Поради для правильної роботи

Перед тим як включити пристрій, розташуйте його перед ділянкою, де ви будете працювати, і тримайте його міцно двома руками (Мал. 1/ поз. 1). Направляйте ножі по ділянці.

Для досягнення найкращого результату, по можливості переміщайте культиватор по прямій лінії. При цьому  мги повинні накладатися одна на одну на кілька сантиметрів, щоб уникнути необроблених ділянок.

Після переходу до кінця оброблюваної ділянки відключайте двигун. При підйомі обладнання відключайте двигун (наприклад, для зміни напрямку). Підтримуйте нижню частину обладнання в чистоті і регулярно очищайте від залишків ґрунту. Забруднення ускладнюють запуск обладнання, а також знижують робочу глибину. Працюйте перпендикулярно схилу. Перед перевіркою ножів культиватора обладнання необхідно вимкнути, а також вийняти акумулятор.

Попередження!

Ножі продовжуватимуть обертатися протягом кількох секунд після вимкнення двигуна. Ніколи не намагайтеся зупинити їх вручну. Якщо ніж, що обертається, зачепить об'єкт, негайно вимкніть машину та дочекайтеся повної зупинки ножів. Потім перевірте стан ножів. Замініть усі пошкоджені частини.

7. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Перед паркуванням і чищенням пристрою вимкніть його та вийміть акумулятор.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники, вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.
- Використовуйте щітку, щоб видалити відкладення з захисних щитків.

7.2 Заміна ножів культиватора

З питань безпеки, замінити ножі має авторизований сервісний центр.

Попередження!

Використовуйте захисні рукавиці! Використовуйте лише оригінальні запасні частини, інакше належна робота та безпека не можуть бути гарантовані.

7.3 Обслуговування

Переконайтеся, що всі монтажні компоненти (наприклад, гвинти, болти, гайки тощо) завжди затягнуті.

Усі металеві частини слід очистити, а потім змастити, щоб забезпечити тривалий термін служби. Для досягнення найкращих результатів чистіть пластикові частини пристрою щіткою або ганчіркою. Не використовуйте жодних розчинників для видалення забруднень.

Наприкінці сезону проведіть загальний огляд пристрою та видаліть усі відкладення, які могли накопичитися. На початку кожного сезону перевіряйте стан пристрою. Якщо потрібен ремонт, зверніться до одного з наших вервіс-центрів.

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.4 Замовлення запчастин:

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті www.einhell-service.com. Замовлення можна зробити на сайті www.einhell.ua чи у авторизованих сервісних центрах

8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Вийміть акумулятор.

Для економії місця при зберіганні та транспортуванні рекомендується демонтувати довгу трубку; це робиться в порядку, зворотному встановленню довгої трубки (розділ 5.1). Зніміть гайку, шайбу і фіксуючий гвинт, потім вийміть верхню довгу трубку з нижньої частини довгої трубки (Мал. 6b, 6a, 4).

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакунні.

Обладнання завжди повинно зберігатися абсолютно сухим і чистим.

10. Транспортування

- Вийміть акумулятор.
- Завжди тримайте пристрій однією рукою за додаткову ручку, а іншою – за ручку для перенесення на корпусі двигуна.
- Захистіть пристрій від ковзання, якщо транспортуєте його в транспортному засобі.
- Якщо можливо, використовуйте оригінальну упаковку для транспортування пристрою.

11. Усунення неспостосност

Нспостос	Ж	Усунення
Ножі культиватора не обертаються	а) Акумулятор розряджено б) Акумулятор замерз в) Акумулятор встановлений некоретно г) Недостатній контакт або відсутність контакту між довгою трубою та застібною довгої трубки	а) Зарядіть акумулятор б) Встановіть акумулятор з кімнатною температурою в) Перевстановіть акумулятор (розділ 5.3) г) Відкрийте з'єднання довгої трубки, зніміть довгу трубку та перевірте контакти. Закріпіть довгу трубку. (Розділ 5.1)
Ножі культиватора працюють незадовільно	а) Грунт затвердий б) Ножі культиватора сильно забруднені в) Зношені ножі культиватора	а) Грунт не підходить б) Очистіть ножі в) Замініть ножі

12.

ю

Статус індикаторів				 
Ч 	LED	З 	LED	
Вкл		Блимає		Г   Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає
Вкл		Вкл		З  ж  Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл		Вкл		Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час заряджання акумулятора 1.5 Вг: 30 хв) (Час заряджання акумулятора 3.0 Вг: 60 і в) (Час заряджання акумулятора 5.2 Вг: 130 і в) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного заряджання акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Вг: прибіл. 40 і в) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Вг: прибіл. 75 і в) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Вг: прибіл. 140 і в) Д  я Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає		Вкл		Адаптивне заряджання Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, більш ніж 1 годину. Можливі причини: - Вкумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° С та 45° С). Д  я Дочекайтеся закінчення заряджання; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає		Блимає		П  ми  ке Заряджання неможливе. Акумулятор пошкоджений. Д  я Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл		Вкл		П  ми  ке  опера  ур   режиму Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінювання) чи занадто і олодний (менше 0° С). Д  я Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° С) одну добу .



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavујамо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Bodenhacke* GE-CR 18/20 Li E (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☒ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured $L_{wa} = 74,9$ dB (A); guaranteed $L_{wa} = 93$ dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/O = 20 cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB0197) |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| Notified Body: | |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 709; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 08.08.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeffrey Liu/Product-Management

First CE: 2021
Art.-No.: 34.312.10 I.-No.: 21022
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028160
Documents registrar: Willnecker Patrick
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless Hoe · F Motobineuse sans fil · I Zappatrice a batteria · DK/N Akku-jordfræser · S Batteridrivnen jordfräs · CZ Akumulátorová motyčka · SK Akumulátorový kultivátor · NL Accu-bodemfrees · E Motosazda de batería · FIN Akkukäyttöinen möyhennyskuokka · SLO Akumulatorski prekopalnik · H Akku-földkapra · RO Motosapă cu acumulator · GR Σκοπτικό μπαταρίας · P Enxada eléctrica sem filo · HR/BIH Akumulatorski kultivator za obradu tla · RS Akumulatorski kultivator za obradu tla · PL Głębogryzarka akumulatorowa · TR Akülü çapa makinesi · RU/S Устройство для взрыхления почвы, работающее от аккумулятора · EE Akuga kultivaator · LV Akumulatora zemes frēze · LT Akumulatorinis kultivatorius · BG Akumulatorna gradinska freza · UKR Акумуляторний культиватор · MK Подна сечалка на батерији



